

1939-07-17

SENDER

Vilhelm Wanscher

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
København (Danmark)

Mentioned people:
Joakim Skovgaard
Jacopo Tintoretto
Hilda Wanscher

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/III/5 - VW

TRANSCRIPTION

Østerled 24, København Ø
d. 17 Juli 1939

Kære J. F. Willumsen,
Maa jeg have Lov at komme tilbage til det Ønske, jeg tidligere har fremsat for Dem, at have et Stykke af Dem i den Kunstbog A R T E S, monuments et mémoires, hvoraf der er kommet 6 Bind og et 7^{de} nu er under Forberedelse. Et af de bedste Bidrag var to større Breve, Joakim Skovgaard skrev til mig – vi valgte den Form, for at han kunde føle sig mest fri; det ene om Tilblivelsen af nogle af hans ældre Billeder, det andet om Taarnets Kunst med Exempler fra Italien og Danmark. Kunde De ikke skrive saaledes til mig om Tilblivelsen af nogle af Deres Hovedværker, helst de af dem som jeg kender bedst ("Efter Stormen", Hørup Monumentet, "det store Relief") og skrive i et andet Brev om en bestemt Kunstner, f. Ex. Tintoretto. De to Breve vil da blive oversat paa Fransk og ledsaget af de Billeder, De eventuelt kan laane mig i Fotografi, og de Skitser De ønsker. Jeg regner mere og mere Kunstnernes egne Domme og Oplysninger for det eneste førstehaands Materiale i Kunsthistorien. Ganske særligt vilde De glæde Deres gamle, trofaste Ven ved at skrive til mig saa uforbeholdent De vil. Det gjorde Skovgaard, der ellers var meget utilgængelig. Han vidste, at jeg forstod ham som han var og beundrede ham. Begynd strax at skrive et Brev til mig, om De vil, og tænk paa, at jeg sidder Model for Dem igen. Det var nu hyggeligt. Venlige Hilsner til Dem og M^{re} Bourret fra min Kone og Deres hengivne Vilhelm Wanscher. P.S. De kan raade over mange Sider, om De vil.

Østerled 24, København Ø
d. 17 juli 1939

Kærl. J. F. Willumsen,

maa jeg have Lov at komme tilbage til
dit Hus, jeg tidligere har foresat for Dem,
at have et trykke af Dem i den Kunstbog
ARTES, monuments et mémoires, hvorefter
der er kommet 6 Bind og et 7^{de} under
Forbindelse. Et af de bedste Bidrag var to store
Brev, Joachim Skovgaard skrev til mig
- vi valgte den Form, for at han kunde føle
sig mest fri; det ene om Tilblivelse af nogle
af hans gamle Billeder, det andet om Taarnets
Kunst med Exemppler fra Italien og Danmark.
Kunde De ikke skrive omvendt til mig om
Tilblivelse af nogle af Dens Hovedværker, helst
de af dem som jeg kunde lide ("Efter Stor-"
men", "Højre Monumentet", "Det store Relief")
og skrive i et andet Brev om en bestemt
Kunstner, f. Ex. Tintoretto. De to Brev vil

da bliver udsat paa Fransk og ledsaget af
de Billeder, De eventuelt kan laane mig i Fo-
tografi, og de Historier De ønsker. Jy regner
mer og mer Kunstnerens egne Domme og
Oplysninger for det mest forstehaande Mate-
rial i Kunsthistorien. Ganske særligt vilde
De glæde Dem ganske, trofast. Ven ind et skrive
til mig saa i forbeholdet De vil. Det gjorde
Jeg ogsaa, der ellers var meget utilgængelig.
Han vidste, at jeg forstod ham som han var
og behøvede ham.

Byggend strax at skrive et Brev til mig,
om De vil, og tænke paa, at jeg sidder Model
for Dem igen, Det var nu hyggeligt.

Venlig Hilsener til Dem og M^r Bourret
fra min Hone og Dens hengivne

Vilhelm Wanscher.

P. S. De kan raade over mange Sider,
om De vil.